

## **PL MASKA DO NURKOWANIA INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI**

### **INSTRUKCJA JEST INTEGRALNĄ CZĘŚCIĄ PRODUKTU I NALEŻY JĄ ZA- CHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKO- RZYSTANIA.**

Maska zapewnia ochronę oczu przed bezpośrednim kontaktem z wodą. Sprzęt ten umożliwia patrzenie pod wodą. Przy prawidłowym użytkowaniu zapewnia sprawne działanie.

1. Aby ograniczyć parowanie szybki, należy zwilżyć jej wewnętrzną powierzchnię śliną, a następnie przepłukać wodą. Aby uzyskać lepszą widoczność podczas pływania, pozostawić w masce niewielką ilość wody. Gdy szybka zacznie parować potrząsać lekko głową, aby pozbyć się pary.

2. Należy nałożyć maskę na twarz i wyregulować tak, aby nie dostawała się do niej woda. Dopasowanie maski sprawdzić przyciskając ją do twarzy bez zakładania paska, a następnie wciągając odrobinę powietrza nosem by wytworzyć podciśnienie. Przy wstrzymanym oddechu maska powinna trzymać się twarzy.

Na szczelność maski mogą mieć wpływ znajdujące się pod uszczelką włosy, broda czy wąsy. Przed nałożeniem maski zalecane jest równomierne rozprowadzenie na powierzchni szyby środka zapobiegającego parowaniu a następnie przepłukaniu jej świeżą wodą lub wodą z solą.

Aby założyć maskę, jedną ręką przytrzymuje się jej korpus przy twarzy a drugą zakłada pasek na tył głowy. Pasek powinien być tak wyregulowany, aby maska wywierała lekki nacisk na twarz, jednakże zbyt mocne dociśnięcie może spowodować odkształcenie produktu, co z kolei nie zapewni szczelności i dopasowania do twarzy. Należy sprawdzić czy można ścisnąć część nosową, aby w razie konieczności wyrównać ciśnienie. W razie wątpliwości warto zasięgnąć rady doświadczanego pletwonurka lub instruktora.

3. Przed zejściem pod powierzchnię, nie należy brać więcej niż trzy głębokie oddechy, ponieważ może to spowodować utratę przytomności pod wodą.

4. Należy mieć na uwadze, jaki dystans jest się w stanie przepłynąć - droga powrotna może być wyczerpująca.

5. W miarę schodzenia coraz głębiej, zmniejsza się naturalna pływalność. Oznacza to, że nim ciało naturalnie zaczyna się wynurzać na powierzchnię, trzeba najpierw płynąć ku niej.

6. Chcąc nurkować głębiej niż 3 m, należy robić to wyłącznie pod opieką wykwalifikowanego instruktora.

#### **OSTRZEŻENIE**

**NIE SKAKAĆ NA GŁOWĘ Z ZAŁOŻONĄ MASKĄ, GDYŻ JEJ SZYBKA NIE JEST PRZYSTOSOWANA DO TEGO RODZAJU UDERZEŃ I MOŻE PEKNAĆ, POTENCJALNIE STAJĄC SIĘ PRZYCZYNĄ POWAŻNYCH URAZÓW.**

Przed każdym użyciem sprawdzić stan i kompletność produktu. Nie należy używać maski, jeśli jest to przyczyną podrażnienia skóry lub jeśli produkt ma defekt.

#### **INSTRUKCJA KONSERWACJI MASKI**

Aby zapewnić wszelkim produktom wykonanym z gumy jak najdłuższą żywotność należy:

- Po każdym użyciu przepłukać produkt bieżącą wodą;
- Unikać bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych, oddziaływania wysokich temperatur i trzymać z dala od innych źródeł ciepła;
- Unikać kontaktu z tłuszczami i smarami. Niektóre kremy i emulsje przeciwsłoneczne są wytworzone na bazie tłuszczów,
- Chronić przed brudną lub zaolejoną wodą, środkami czystości zawierającymi rozpuszczalniki oraz alkoholem;
- Przechowywać w chłodnym, suchym i ciemnym miejscu w oryginalnym opakowaniu, aby nie doszło do zdeformowania.

**Ten produkt jest środkiem ochrony osobistej (PPE) kategorii I.**

**Spełnia wymogi rozporządzenia unijnego 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz dobrowolnego standardu jakości i bezpieczeństwa BS EN 16805:2015. Deklaracja zgodności dostępna na stronie:**

**deklaracje.farias.pl**

**Okres trwałości:**

**24 miesiące od daty zakupu przez konsumenta/użytkownika.**

**Do bezpiecznego transportu służy opakowanie, w którym produkt został zakupiony.**

**Gatunek I,**

**Numer partii : XY.000.00**

Wyprodukowano w Chinach.

#### **Skład surowcowy:**

OPAL MASK, GOZO MASK, SAPHIR JR MASK, NAALE JR MASK:  
szkło hartowane, płynny silikon, poliwęglan  
SEELOWE, NOKROS MASK, TEVOR MASK: szkło hartowane, płynny silikon, nylon, poliwęglan

## **EN DIVING MASK CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTION**

### **INSTRUCTION IS AN INTEGRAL PART OF THE PRODUCT SAVE MANUAL FOR FUTURE USE.**

Mask protects your eyes against direct contact with water. This equipment enables you to see underwater. Use it correctly will give a good service.

1. Place the mask on your face and adjust until no water filters through.

2. Check the fit and tightness of your mask by pressing the mask against your face and breathing in through the nose to produce a suction effect. When holding your breath the mask must cling to your face. Hair and beard under the sealing edge may affect tightness. Before putting on the mask, apply anti-fog spray evenly to viewing glasses. Then rinse with fresh or salt water. Use one hand to put on the mask and the other hand to pull the mask strap back over the head. The strap should hold the product on the face under slight pressure. A mask strap that is too tight deforms the product and does not provide better tightness or fit. Also test whether the nose piece can be squeezed to balance the pressure if needed. If something is not clear ask an experienced snorkeler or trainer for advice.

3. Do not take more than 3 big breaths before descending below the surface. Overbreathing could make you lose consciousness underwater.

4. Keep in mind how far you have swum, the return journey may be exhausting.

5. Be warned that as you descend, your natural buoyancy decreases. This means that you may have to swim upwards before you can begin to float back to the surface.

6. If you want to venture below 3 m, seek advice from a properly qualified instructor.

#### **WARNING**

**DO NOT DIVE HEAD FIRST INTO WATER WHILE WEARING THIS MASK. THE LENS ARE NOT DESIGNED TO WITHSTAND THESE TYPE OF IMPACT AND MAY BREAK ON IMPACT LEADING TO POSSIBLE SERIOUS INJURY.**

Check the condition of product before every use.

Do not use mask if it causes skin irritation or if it is defective.

#### **CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTION FOR MASK**

To obtain maximum life from any rubber article you should:

- Rinse in fresh water after each use.
- Avoid unnecessary exposure to sunlight and exposure to heat and contact with hot surfaces,
- Avoid contacts with oils and greases. Some sun creams and lotions are of oil composition,
- Protect the product against dirty or oily water, solvents washing agents or alcohol.
- Store in a cool, dark, dry place in a box or bag and do not distort during storage.

**This product is a Personal Protective Equipment (PPE), classified as category I, in conformity with requirements of the EU Regulation 2016/425.**

**It is compliant with voluntary BS EN 16805:2015 quality and safety standard.**

**Declaration of Conformity available on the website: deklaracje.farias.pl**

**Obsolescence deadline:**

**24 months from the purchase date by consumer/user.**

**For the safe transportation use the original clamshell, in which the product has been bought.**

**Quality: first**

**Batch number: XY.000.00**

Made in China.

#### **Material composition:**

OPAL MASK, GOZO MASK, SAPHIR JR MASK, NAALE JR MASK:  
tempered glass, liquid silicone, polycarbonate  
SEELOWE, NOKROS MASK, TEVOR MASK:  
tempered glass, liquid silicone, nylon, polycarbonate

## CS POTÁPĚČSKÁ MASKA POKYNY K PĚCE A ÚDRŽBĚ

**NÁVOD JE NEDÍLNOU SOUČÁSTÍ VÝROBKU. USCHOVEJTE HO PRO JEHO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

Maska chrání vaše oči před přímým kontaktem s vodou. Toto zařízení umožňuje prohlížení.

Při správném používání zajišťuje hladký provoz.

1. Za účelem snížení zapařování rychle zvlhčeného povrchu ji promyjte vodou a pro lepší viditelnost při plavání ponechte v masce malé množství vody, když se začne zapařovat, zatřeste hlavou a páru smyjte.

2. Připevněte masku na obličej a upravte tak, aby se vám pod ní nedostala voda. Měla by se přitisknout na tvář tak, aby nevytvářela otlak, dýcháním se vytvoří vakuum. Se zatajeným dechem by maska měla držet na obličejí. Na těsnění mohou mít vliv vlasy, vousy nebo knír. Před nasazením masky se doporučuje nanést dovnitř menší množství vody, aby se zabránilo zapařování. Po použití ji opláchněte čerstvou nebo slanou vodou. Chcete-li připojit šnorchl, jednou rukou držte masku a druhou v zadní části hlavy připojte trubici. Poté by maska měla vyvíjet menší tlak na obličej, ale příliš silné utažení může způsobit deformaci výrobku, který poté neposkytuje těsnost a nepřilne k obličejí. Zkontrolujte, zda můžete stisknout nosní dutiny, pak stačí, aby se vyrovnaly. Pokud není něco jasné, požádejte o radu zkušenějšího potápěče nebo trenéra.

3. Před ponořením nesmíte udělat více jak tři hluboké nádechy, protože to může vést ke ztrátě vědomí pod vodou.

4. Mějte na paměti, jak daleko jste plaval, zpáteční cesta může být vyčerpávající.

5. Mějte na paměti, že s ponořením se váš přírodní vztlak snižuje – budete muset napřed plavat nahoru, než se dostanete zpět na hladinu.

6. Pokud se chcete vydat pod 3 m, poraďte se s kvalifikovaným instruktorem.

### UPOZORNĚNÍ

**NESKÁKEJTE DO VODY, KDYŽ NA SOBĚ MÁTE MASKU, NENÍ KONSTRUOVANÁ PRO TAKOVOU ZÁTĚŽ A MŮŽE DOJÍT K JEJÍ DESTRUKCI A ZÁVAŽNÉMU PORANĚNÍ.** Před každým použitím zkontrolujte stav a úplnost výrobku. Nepoužívejte masku, pokud je příčinou dráždění kůže, nebo v případě, že produkt je vadný.

### PĚCE A ÚDRŽBA PRO MASKU

Pro získání maximální životnosti výrobků z kaučuku byste měli dodržovat tyto zásady:

- opláchněte ve sladké vodě po každém použití.
- Vyhybajte se zbytečnému vystavování slunečnému záření a působení tepla a kontaktu s horkými povrchy,
- Vyhybajte se kontaktu s oleji a tuky. Některé opalovací krémy a pleťové vody jsou složením oleje,
- Chraňte výrobek před špinavou nebo mastnou vodou, rozpouštědly, pracími prostředky nebo alkoholem.
- Skladujte na chladném, tmavém a suchém místě v krabici nebo tašce.

**Tento produkt je osobní ochranné vybavení (OOP), klasifikované jako kategorie I, v souladu s požadavky nařízení EU 2016/425 a současně standardy a kvality bezpečnosti BS EN 16805:2015. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: deklaracje.farias.pl**

**Trvanlivost: 24 měsíců od data zakoupení spotřebitele / uživatele.**

**Pro bezpečnou přepravu používejte obaly, ve které byl výrobek zakoupen.**

**Číslo šarže: XY.000.00**

Vyrobena v Číně.

### Materiálové složení:

OPAL MASK, GOZO MASK, SAPHIR JR MASK, NAALE JR MASK:  
tvrzené sklo, tekutý silikon, polykarbonát  
SELOWE, NOKROS MASK, TEVOR MASK:

tvrzené sklo, tekutý silikon, nylon, polykarbonát

## SK DIVING MASK NÁVOD NA STAROSTLIVOST A ÚDRŽBU

**NÁVOD JE NEODDELITELNOU SOUČÁSTOU VÝROBKU.**

**USCHOVAJTE HO PRE JEHO NESKORŠIE POUŽITIE.**

Maska chrání vaše oči pred priamym kontaktom s vodou. Toto zariadenie umožňuje prezeranie. Pri správnom používaní zaisťuje hladký prevádzku.

1. Za účelom zníženia zapařování rýchlo zvlhčeného povrchu ju premyte vodou a pre lepšiu viditeľnosť pri plávaní ponechajte v maske malé množstvo vody, keď sa začne zapařovat, zatrate hlavou a paru zmyte.

2. Připevnite masku na tvár a upravte tak, aby sa vám pod ňou nedostala voda. Mala by sa prilačít na tvár tak, aby nevytvářala otlak, dýcháním sa vytvoří vakuum. So zatajeným dychom by maska mala držať na tvári. Na tesnenie môžu mať vplyv vlasy, fúzy alebo fúzy. Pred nasadením masky sa odporúča naniesť dovnútra menšie množstvo vody, aby sa zabránilo zapařování. Po použití ju opláchnite čerstvou alebo slanou vodou. Ak chcete pripojiť šnorchel, jednou rukou držte masku a druhú v zadnej časti hlavy pripojte trubicu. Potom by maska mala vyvíjať menší tlak na tvár, ale príliš silné utiahnutie môže spôsobiť deformáciu výrobku, ktorý potom neposkytuje tesnosť a nepřilne k tvári. Skontrolujte, či môžete stlačiť nosnej dutiny, potom stačí, aby sa vyrovnali. Pokiaľ nie je niečo jasné, požiadajte o radu skúsenejšieho potápačov alebo trénera.

3. Pred ponorením nesmiete urobiť viac ako tri hlboké nádychy, pretože to môže viesť k strate vedomia pod vodou.

4. Majte na pamäti, ako ďaleko ste plával, spätočná cesta môže byť vyčerpávajúce.

5. Majte na pamäti, že s ponorením sa váš prírodný vztlak snižuje - budete musieť napred plávať hore, než sa dostanete späť na hladinu.

6. Ak sa chcete vydat' pod 3 m, poradte sa s kvalifikovaným inštruktorom.

### UPOZORNENIE

**NESKÁČTE DO VODY, KEĎ NA SEBE MÁTE MASKU, NIE JE KONSTRUOVANÁ PRE TAKÚ ZÁŤAŽ A MÔŽE DÔJSŤ K JEJ DEŠTRUKCII A ZÁVAŽNÉMU PORANENIU.**

Pred každým použitím skontrolujte stav a úplnosť výrobku. Nepoužíajte masku, ak je príčinou dráždění kože, alebo v prípade, že produkt je chybný.

### STAROSTLIVOST A ÚDRŽBA PRE MASKU

Pre získanie maximálnej životnosti výrobkov z gumy by ste mali dodržiavať tieto zásady:

- opláchnite v sladkej vode po každom použití.
- Vyhybajte sa zbytočnému vystavovaniu slnečnému žiareniu a pôsobeniu tepla a kontaktu s horúcimi povrchmi
- Vyhybajte sa kontaktu s olejmi a tukmi. Niektoré opaľovacie krémy a pleťové vody sú zložením oleja
- Chraňte výrobok pred špinavú alebo mastnú vodu, rozpúšťadlami, pracími prostriedkami alebo alkoholom
- Skladujte na chladnom, tmavom a suchom mieste v krabici alebo taške.

**Tento výrobok je osobným ochranným vybavením I. kategórie (OOP) a spĺňa požiadavky nariadenia EÚ 2016/425 o osobných ochranných pomôckach a dobrovoľnej normy kvality a bezpečnosti BS EN 16805:2015.**

**Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na**

**adrese: deklaracje.farias.pl**

**Trvanlivost': 24 mesiacov od dátumu zakúpenia spotrebiteľa / užívateľa.**

**re bezpečnú prepravu používajte**

**obaly, v ktorej bol výrobok zakúpený.**

**Numár lot: XY.000.00**

Vyrobene v Číně.

### Materiálové zloženie:

OPAL MASK, GOZO MASK, SAPHIR JR MASK, NAALE JR MASK:  
tvrdené sklo, tekutý silikon, polykarbonát  
SELOWE, NOKROS MASK, TEVOR MASK:

tvrdené sklo, tekutý silikon, nylon, polykarbonát

## **RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE A MASCA DE SCUFUNDARE**

### **INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE INSTRUCȚIUNILE SUNT PARTE INTEGRANTĂ A PRODUSULUI ȘI TREBUIE PĂSTRATE PENTRU UTILIZAREA ULTERIOARĂ.**

Masca asigură protecția ochilor împotriva contactului direct cu apă. Acest echipament permite privirea sub apă. Folosirea corectă asigură o funcționare eficientă.

1. Pentru a limita aburirea lentilei, partea internă a acesteia trebuie mai întâi umezită cu salivă, apoi clătită cu apă. Pentru a obține o mai bună vizibilitate în timpul înotului, lăsați în mască o cantitate mică de apă. Când lentila începe să se aburească, scuturați ușor capul, pentru a scăpa de abur.

2. Masca trebuie pusă pe față și ajustată astfel încât apa să nu aibă acces. Verificați adaptarea măștii la față fără a pune curelușă, inspirând apoi puțin aer pe nas pentru a crea presiune. Cu respirația reținută masca trebuie să se țină de față.

Asupra etanșeității măștii pot avea influență părul, barba sau mustața aflate sub garnitură. Înainte de punerea măștii, se recomandă distribuirea uniformă pe suprafața lentilei a agentului anti-abur și apoi limpezirea acesteia cu apă proaspătă sau apă cu sare. Pentru a pune masca, ea trebuie ținută cu o mână pe față, iar cu a doua mână se pune curelușă în spatele caputului. Curelușă trebuie să fie astfel ajustată, încât masca să fie puțin apăsată pe față, însă o apăsare prea mare poate duce la deformarea produsului, ceea ce, la rândul său, nu va asigura etanșeitatea și adaptarea la față. Trebuie verificat dacă partea nazală poate fi strânsă pentru a egaliza presiunea, în caz de nevoie. Dacă aveți îndoieli, cereți sfatul unui scafandru sau instructor experimentat.

3. Înainte de a coborâ sub suprafața apei, nu trebuie inspirat adânc de mai mult de trei ori, deoarece aceasta poate duce la pierderea cunoștinței sub apă.

4. Trebuie avută în vedere distanța pe care o puteți înota - drumul înapoi poate fi extenuant.

5. Cu cât se coboară mai adânc, cu atât se diminuează flotabilitatea naturală. Aceasta înseamnă că înainte ca în mod natural corpul să înceapă să iasă la suprafață, mai întâi trebuie înotat în direcția acesteia.

6. Dacă doriți să vă scufundați mai adânc de 3 m, acest lucru trebuie făcut exclusiv sub supravegherea unui instructor calificat.

### **ATENȚIE**

### **NU SĂRIȚI CU CAPUL ÎNAINTE CU MASCA PUSĂ, DEOARECE LENTILA ACESTEIA NU ESTE ADAPTATĂ ACESTUI TIP DE IMPACT ȘI POATE PLESNI, DEVENIND UN MĂRIȘOR POTENȚIAL DE LEZIUNI GRAVE.**

Verificați starea și integralitatea produsului înainte de fiecare folosire. Nu folosiți masca, dacă aceasta constituie motivul iritării pielii sau dacă produsul prezintă defecte.

### **INSTRUCȚIUNI DE MENTENANȚĂ A MĂȘȚII**

Pentru a asigura produselor realizate din cauciuc o viață cât mai îndelungată, trebuie respectate următoarele:

- După fiecare utilizare, clățiți produsul cu apă curentă.
- Evitați expunerea directă la razele solare, expunerea la temperaturi înalte și păstrați departe de alte surse de căldură.
- Evitați contactul cu grăsimile și lubrifianții. Unele creme și emulsii cu protecție solară sunt realizate pe bază de grăsimi.
- Protejați împotriva apei murdare sau cu grăsimi, împotriva produselor de curățare ce conțin solventi, precum și a produselor cu alcool.
- Păstrați într-un loc răcoros, uscat și întunecat, în ambalajul original, având grijă să nu fie expus deformărilor.

Acest produs reprezintă un mijloc de protecție personală (PPE) de categorie I. Îndeplinește cerințele de bază ale regulamentului UE 2016/425 și standardul voluntar de calitate și siguranță BS EN 16805:2015.

Declarația de conformitate este disponibilă la adresa: [dekacje.farias.pl](mailto:dekacje.farias.pl)  
Perioada de valabilitate: 24 luni de la data achiziționării de către consumator/utilizator.

Pentru transportul în condiții de siguranță servește ambalajul în care a fost achiziționat produsul.

Calitatea I,  
Număr lot: XY.000.00

Produs în China.

### **Compoziție materială:**

OPAL MASK, GOZO MASK, SAPHIR JR MASK, NAALE JR MASK:  
sticlă temperată, silicon lichid, policarbonat  
SELOWE, NOKROS MASK, TEVOR MASK:  
sticlă temperată, silicon lichid, nailon, policarbonat

## **HU BÚVÁRMASZK HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK**

### **A HASZNÁLATI UTASÍTÁS A TERMÉK SZERVES RÉSZÉ.**

### **EL KELL TENNI A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.**

A maszkvédi a szemet a vízzelvaló közvetlen érintkezéstől. Ez az eszköz lehetővé teszi a vízalattilátást és a lélegzőkövetlenül a felszínről a fejfizikális emelésenkül. Megfelelő használata esetén megfelelően működik.

1. A párosodás elkerülése céljából először nyálalned vesítsük meg a belső oldalát majd vízzel öblítsük le. Hogyan növeljük a láthatóságot az úszásközben, hagyjunk egy kis vizet a maszkban! Amennyiben az úgy el kezd párosodni, könnyedén rázunk meg a fejünket, hogy páratlanítsunk.

2. Tegyük a maszkot a fejünk elé, azaz úgy, hogy ne jusson bele víz! A maszkilleszkedését ellenőrizzük úgy, hogy a szíjnél külön nyomjuk az arcunkhoz, majd szívünk be kis levegőt, hogy vákuumot hozunk létre! Visszatartott levegő vétel alatt a maszknak fenn kell maradnia az arcra.

A vízszivárgását okozhatja a haj ésegyébcarszórte jelenléte e tömítés alatt. A maszkfelhelyezése előtt ajánlott pár perc csapódásgátló felvitel az úszó, azután a nakkát öblögetése friss vízzel vagy sósvízzel! Hogy felvegyük a maszkot, egyikezzünk szorítsuk a maszkot az arcunkra, a másikkal pedig helyezzük fel a tartósíjat a fejhátuljára. A szíjat állítsuk be úgy, hogy a maszk ne nyomja az arcot!, azonban a túlzott nyomás eredményezheti a termék deformálódását, ami megváltoztatja a termék vízszivárgástermékenységét nem illeszkedik jól az arcra.

Ellenőrizzük, hogy összelehet-e nyomni az orr részét, hogy szükség esetén ki tudjuk egyenlíteni a nyomást. Bizonytalanság esetén érdemes tapasztalásból vagy oktatótanácsát kérni.

3. Merülés előtt három mély lélegzetet vegyünk többet, mivel egy esetben nevezetesen a vízvesztést okozhat a vízalatt!

4. Észben kell tartani, hogy milyentávolságot vagyunk képesek megtenni – a visszautkimerítő lehet.

5. Az egyre mélyebbre történő merülés korcsökken a természetes úszóképesség. Ez azt jelenti, hogy mielőtt a test természetesen elkezdi kiemelkedni a felszínre, előbb fel kell üsni.

6. Figyelem! A 3 méternél (9-10 láb) mélyebb merülés csak képzett oktató jelenlétében megengedett!

### **FIGYELEM**

Ne ugrás a fejre a maszk felhasználtával, mivel a maszkos üveg nincs hozzá igazítva ehhez a típusú hatáshoz, és megtörhet, potenciálisan súlyos sérülést okozva.

Minden használat előtt ellenőrizze az összes alkatrész állapotát és jelenlétét! Ne használja a maszkot, ha a bőr irritált, vagy ha a termék sérült.

### **A CSŐÉS A MASZK KARBANTARTÁSA**

Hogy minden gumiból készült termék minél hosszabb élettartamot biztosítsunk:

- Minden egyes használat után öblítsük le vízzel!

- Ne tegyük ki közvetlenül napfény hatásának, magas hőmérsékletnek és tartuk távol egyéb hőtermelő forrástól!

- Kerüljük érintkezését zsírokkal, kenőszerekkel! Némely krém és napvédő szer zsíralapú.

- Óvjuk a koszos vagy olajos víztől, tisztítószerektől, illetve alkoholtól!

- Tároljuk hűvös, száraz, sötét helyen az eredeti csomagolásban, figyelve arra, hogy ne deformálódjon!

Ez a termék I. kategóriás személyvédelmi (PPE) eszköz. Teljesíti a 2016/425 PPE EU irányelvkillevminőségi és biztonsági szabvány BS EN 16805:2015 előírásait. Megfelelőségnyilatkozat a deklaráció [farias.pl](mailto:farias.pl) weboldalontalálható.

### **SZAVATOSSÁGI IDŐ:**

24 hónap a vásárlás napjától számítva. A csomagolást, amelyben a terméket vásárolták, a biztonságos szállításhoz használják.

Fajta: I.

Tételszám: XY.000.00

Kínában készült.

### **Anyagösszetétel:**

OPAL MASK, GOZO MASK, SAPHIR JR MASK, NAALE JR MASK:  
edzett üveg, folyékony szilikon, polikarbonát  
SELOWE, NOKROS MASK, TEVOR MASK:  
edzett üveg, folyékony szilikon, najlon, polikarbonát



Producent/ Producer/ Výrobce/ Výrobca/  
 Producător/ Gyártó:  
 FARIAS Sp. z o. o.  
 Al. Gen. W. Andersa 615  
 43-300 Bielsko-Biała, POLSKA  
 tel. +48 33 4441777  
 www.farias.pl



**ONE LENS** - szeroki kął widzenia dzięki jednej niedzielonej szybie/ one lens provides a widefield of view while diving/ velké jednodílné skla zaručují dobrou viditelnost/ jednodielne skla poskytuje široký pozorovací uhol/ mască cu un singur ecran, unghi larg de vedere/ osztatlan üveg

**TWO LENS** - dwuszybowa maska z dobrą widocznością/ mask has two lens/ dvě sklo, dobrý uhol pohľadu/ dve okuliare, dobrý uhol pohľadu/ mască cu două ecrane, vizibilitate bună/ kétlencsés

**EASY ADJUSTMENT** - system regulowanych pasków/ easy adjustment/ regulace pomocí gumou/ regulácia pomocou gumou/ sistem de curelușe reglabile/ állítható pántok

**LIQUID SILICON** - komfort użytkowania i poprawa widoczności/ perfectly fit & comfort of view/ přibuznosť použiti/ uľahčenie použitia/ adaptare ideală și unghi larg de vizibilitate/ tökéletesen illeszkedik és kényelmes a kilátásban

**TEMPERED GLASS LENS** - hartowane szkło/ tempered glass lens/ temperované sklo/ tvrdené sklo/ sticlă temperată/ edzett üveg

**NYLON FRAME** mask without external frame ensures larger field of vision and provides better grip/ maska bez ramki zewnętrznej zapewnia większe pole widzenia i lepszą przyczepność/ maska bez vnější rám zajišťuje větší pole vidění a poskytuje lepší přilnavost/ maska bez vonkajšieho rámu zaisťuje väčšie pole poskytuje lepší úchop/ masca fără cadru extern asigură un câmp mai mare de viziune și oferă o aderență mai bună/ a külső keret nélküli maszk nagyobb területet biztosít látást és jobb tapadást biztosít

**LOW PROFILE** niski profil i mała pojemność wewnętrzna ułatwia czyszczenie i wyrównywanie ciśnienia/ low profile and low internal volume facilitate cleaning and pressure equalization/ nízký profil a malý vnitřní objem usnadňují čištění a vyrovnávání tlaku/ nízky profil a nízký vnútorný objem uľahčujú čistenie a vyrovnávanie tlaku/ profilul redus și volumul intern redus facilitează curățarea și egalizarea presiunii/ alacsony profil és kis belső térfogat megkönnyíti a tisztítást és a nyomáskiegyenlítést

**MIRROR** - powłoka eliminująca odbłaski, redukująca ilość światła wpadającego przez soczewkę, nadająca okularom charakterystyczny lustrzany wygląd/ the coating eliminates reflections, reduces the amount of light entering through the lens and gives the glasses a characteristic mirror look/ povlak eliminuje odrazy, snižuje množství světla vstupujícího skrz čočku a dodává brýlím charakteristický zrcadlový vzhled/ povlak eliminuje odrazy, snižuje množství svetla vstupujúceho cez šošovku a dodáva okularom charakteristický zrcadlový vzhľad/ acoperirea elimină reflexiile, reduce cantitatea de lumină care intră prin lentilă și conferă ochelarilor un aspect caracteristic de oglindă/ a bevonat kiküszöböli a tükröződést, csökkenti a lencsén keresztül bejutó fény mennyiségét, és jellegzetes tükröződő külsőt kölcsönöz a szemüvegnek